

ЗАКОН ТУРКМЕНИСТАНА
О государственных гарантиях обеспечения равных прав и равных возможностей женщин и мужчин*

Настоящий Закон устанавливает государственные гарантии обеспечения равных прав и равных возможностей женщин и мужчин во всех сферах государственной и общественной жизни.

ГЛАВА I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

СТАТЬЯ 1. ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В НАСТОЯЩЕМ ЗАКОНЕ

В настоящем Законе используются следующие основные понятия:

- 1) равные права – установленные и охраняемые государством нормы и правила, гарантирующие равноправие женщин и мужчин во всех сферах государственной и общественной жизни;
- 2) равные возможности – наличие средств, условий, необходимых для обеспечения равного участия женщин и мужчин во всех сферах государственной и общественной жизни;
- 3) дискриминация по признаку пола – ограничение или ущемление прав и возможностей человека либо принижение его достоинства по признаку пола.

СТАТЬЯ 2. ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО ТУРКМЕНИСТАНА О ГОСУДАРСТВЕННЫХ ГАРАНТИЯХ ОБЕСПЕЧЕНИЯ РАВНЫХ ПРАВ И РАВНЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ЖЕНЩИН И МУЖЧИН

1. Законодательство Туркменистана о государственных гарантиях обеспечения равных прав и равных возможностей женщин и мужчин основывается на Конституции Туркменистана и состоит из настоящего Закона и иных нормативных правовых актов Туркменистана.

2. Если международным договором Туркменистана установлены иные правила, чем содержащиеся в настоящем Законе, то применяются правила международного договора.

СТАТЬЯ 3. ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ГАРАНТИИ РАВНЫХ ПРАВ И РАВНЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ЖЕНЩИН И МУЖЧИН В ТУРКМЕНИСТАНЕ

1. Туркменистан гарантирует женщинам и мужчинам равные права и равные возможности (далее – гендерное равенство) во всех сферах государственной и общественной жизни, а также равенство перед законом независимо от национальности, расы, пола, происхождения, имущественного, должностного и семейного положения, места жительства, языка, отношения к религии, политических убеждений, партийной принадлежности либо отсутствия принадлежности к какой-либо партии.

2. Женщинам и мужчинам, являющимся иностранными гражданами или лицами без гражданства, постоянно проживающим в Туркменистане, наравне с женщинами и мужчинами, являющимися гражданами Туркменистана, гарантируется гендерное равенство, установленное настоящим Законом, если иное не предусмотрено законодательством Туркменистана и международным договором Туркменистана.

3. Женщины и мужчины несут равную ответственность.

4. Женщины и мужчины несут совместную ответственность за воспитание своих детей. При этом во всех случаях интересы детей являются преобладающими.

СТАТЬЯ 4. ЦЕЛИ НАСТОЯЩЕГО ЗАКОНА

Целями настоящего Закона являются установление государственных гарантий обеспечения гендерного равенства во всех сферах государственной и общественной жизни.

СТАТЬЯ 5. ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ПОЛИТИКИ В СФЕРЕ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА

Основными направлениями государственной политики в сфере обеспечения гендерного равенства являются:

- 1) недопущение дискриминации по признаку пола;
- 2) формирование и совершенствование правовой базы в сфере обеспечения гендерного равенства;
- 3) реализация программных документов в сфере обеспечения гендерного равенства;
- 4) пропаганда культуры гендерного равенства;
- 5) сотрудничество с общественными объединениями, а также международными организациями, осуществляющими деятельность по обеспечению гендерного равенства;
- 6) выполнение общепризнанных принципов и норм международного права, а также международных обязательств Туркменистана.

СТАТЬЯ 6. НЕДОПУЩЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ ПО ПРИЗНАКУ ПОЛА

1. Дискриминация по признаку пола не допускается.
2. Не являются дискриминацией по признаку пола:
 - 1) принятие на основе настоящего Закона временных специальных мер, направленных на достижение гендерного равенства во всех сферах государственной и общественной жизни;
 - 2) защита материнства и отцовства;
 - 3) различия, исключения, предпочтения и ограничения в сфере труда, обусловленные свойственными данному виду труда требованиями либо особой заботой государства о лицах, нуждающихся в социальной и правовой защите,

установленные законодательством Туркменистана;

4) установление требований к профессиональной квалификации, основанных на возможностях выполнения обязанностей только лицами определённого пола;

5) исполнение исключительно мужчинами всеобщей воинской обязанности в случаях, предусмотренных законодательством Туркменистана;

6) особенности защиты прав женщин в уголовном судопроизводстве в соответствии с законодательством Туркменистана.

ГЛАВА II. МЕХАНИЗМ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА

СТАТЬЯ 7. ОРГАНЫ, ОСУЩЕСТВЛЯЮЩИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА

1. Органами, осуществляющими деятельность по обеспечению гендерного равенства, являются Кабинет Министров Туркменистана, уполномоченный орган в сфере обеспечения гендерного равенства (далее – уполномоченный орган).

2. Иные государственные органы, органы местной исполнительной власти и местного самоуправления, общественные объединения организуют мероприятия по обеспечению гендерного равенства.

СТАТЬЯ 8. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КАБИНЕТА МИНИСТРОВ ТУРКМЕНИСТАНА

Кабинет Министров Туркменистана:

1) определяет единую государственную политику в сфере обеспечения гендерного равенства;

- 2) издаёт нормативные правовые акты в сфере обеспечения гендерного равенства;
- 3) обеспечивает реализацию программных документов по вопросам обеспечения гендерного равенства;
- 4) определяет уполномоченный орган;
- 5) утверждает планы мероприятий по обеспечению гендерного равенства;
- 6) осуществляет контроль за обеспечением гендерного равенства;
- 7) содействует развитию международных связей в сфере обеспечения гендерного равенства;
- 8) осуществляет иные функции в сфере обеспечения гендерного равенства.

СТАТЬЯ 9. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УПОЛНОМОЧЕННОГО ОРГАНА

Уполномоченный орган:

- 1) реализует единую государственную политику в сфере обеспечения гендерного равенства;
- 2) принимает нормативные правовые акты в сфере обеспечения гендерного равенства;
- 3) осуществляет реализацию программных документов по вопросам обеспечения гендерного равенства;
- 4) разрабатывает планы мероприятий по обеспечению гендерного равенства;
- 5) рассматривает жалобы и заявления лиц, подвергшихся дискриминации по признаку пола, а также защищает их интересы в суде;
- 6) осуществляет информационную и просветительскую деятельность по вопросам гендерного равенства;
- 7) осуществляет контроль за выполнением мероприятий по обеспечению

гендерного равенства иными государственными органами, органами местной исполнительной власти и местного самоуправления;

8) представляет в Кабинет Министров Туркменистана ежегодные отчёты о своей деятельности по обеспечению гендерного равенства;

9) проводит мониторинг нормативных правовых актов в сфере обеспечения гендерного равенства;

10) взаимодействует с международными организациями по вопросам обеспечения гендерного равенства;

11) осуществляет иные функции в сфере обеспечения гендерного равенства.

СТАТЬЯ 10. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА ИНЫМИ ГОСУДАРСТВЕННЫМИ ОРГАНАМИ

Иные государственные органы:

1) реализуют единую государственную политику в сфере обеспечения гендерного равенства;

2) участвуют в реализации программных документов и планов мероприятий по вопросам обеспечения гендерного равенства;

3) принимают нормативные правовые акты в сфере обеспечения гендерного равенства;

4) осуществляют мероприятия, направленные на охрану материнства и отцовства;

5) оказывают органам местной исполнительной власти и местного самоуправления, общественным объединениям организационное, информационное и методическое содействие по вопросам обеспечения гендерного равенства;

6) осуществляют иные функции в сфере обеспечения гендерного равенства.

СТАТЬЯ 11. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА ОРГАНАМИ МЕСТНОЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНОЙ ВЛАСТИ И МЕСТНОГО САМОУПРАВЛЕНИЯ

Органы местной исполнительной власти и местного самоуправления:

- 1) реализуют единую государственную политику в сфере обеспечения гендерного равенства;
- 2) совместно с иными государственными органами участвуют в реализации программных документов и планов мероприятий по вопросам гендерного равенства;
- 3) принимают нормативные правовые акты в сфере обеспечения гендерного равенства;
- 4) осуществляют мероприятия, направленные на охрану материнства и отцовства;
- 5) оказывают иным государственным органам, общественным объединениям организационное, информационное и иное содействие в организации мероприятий по обеспечению гендерного равенства;
- 6) взаимодействуют с общественными объединениями по вопросам обеспечения гендерного равенства;
- 7) осуществляют иные функции в сфере обеспечения гендерного равенства.

СТАТЬЯ 12. УЧАСТИЕ ОБЩЕСТВЕННЫХ ОБЪЕДИНЕНИЙ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА

Общественные объединения:

- 1) участвуют в реализации программных документов и планов мероприятий по вопросам обеспечения гендерного равенства;
- 2) выдвигают кандидатов в выборные органы в порядке, установленном законодательством Туркменистана, поддерживают кандидатов, в программы которых входят вопросы обеспечения гендерного равенства;

- 3) выступают с инициативами по вопросам обеспечения гендерного равенства;
- 4) участвуют в выработке решений органов государственной власти и местного самоуправления, касающихся вопросов гендерного равенства, в соответствии с законодательством Туркменистана;
- 5) осуществляют иные функции в сфере обеспечения гендерного равенства.

СТАТЬЯ 13. ФИНАНСИРОВАНИЕ В СФЕРЕ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА

Финансирование в сфере обеспечения гендерного равенства осуществляется за счёт средств Государственного бюджета Туркменистана, а также иных источников, не запрещённых законодательством Туркменистана.

ГЛАВА III. ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ГАРАНТИИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА

СТАТЬЯ 14. ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ГАРАНТИИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА

Государство гарантирует женщинам и мужчинам равноправие при осуществлении гражданских прав, равное участие в управлении делами общества и государства, избирательном процессе. Государство гарантирует обеспечение гендерного равенства в сфере охраны здоровья, образования, науки, культуры, труда и социальной защиты, а также в иных сферах государственной и общественной жизни.

СТАТЬЯ 15. ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ГАРАНТИИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ГРАЖДАНСКИХ ПРАВ

1. Государство гарантирует женщинам и мужчинам равноправие при осуществлении гражданских прав.
2. Государство гарантирует женщинам и мужчинам равное право на жизнь и свободу её осуществления, на сохранение своей индивидуальности, включая имя, отчество, фамилию, национальность и гражданство, а также право свободно выражать собственное мнение и взгляды.
3. Государство обеспечивает женщинам и мужчинам равные права при заключении договоров и управлении имуществом.
4. Государство гарантирует равенство женщин и мужчин перед законом.
5. Государство обеспечивает создание условий для свободного развития личности, гарантирует женщинам и мужчинам равную судебную защиту чести и достоинства, личные и политические права и свободы, личную неприкосновенность, естественные и неотчуждаемые права.
6. Женщина и мужчина равноправны в свободном передвижении и выборе места жительства в пределах Туркменистана, если иное не предусмотрено законодательством Туркменистана.
7. Женщина и мужчина вправе самостоятельно определять своё отношение к религии, исповедовать любую религию или не исповедовать никакой.

СТАТЬЯ 16. ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ГАРАНТИИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ РАВНОГО ПРАВА ЖЕНЩИН И МУЖЧИН НА УЧАСТИЕ В УПРАВЛЕНИИ ДЕЛАМИ ОБЩЕСТВА И ГОСУДАРСТВА

1. Государство гарантирует женщинам и мужчинам равное право на участие в управлении делами общества и государства непосредственно или через своих избранных представителей в соответствии с законодательством Туркменистана.
2. Государство гарантирует женщинам и мужчинам равное право на доступ к государственной службе посредством их назначения либо избрания на государственные должности, продвижение по государственной службе.
3. Государство гарантирует женщинам и мужчинам равную возможность

представлять интересы государства и общества на международном уровне и участвовать в работе международных организаций.

4. Женщинам предоставляется право поступления на военную службу на добровольной основе в порядке, установленном законодательством Туркменистана.

СТАТЬЯ 17. ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ГАРАНТИИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА В ИЗБИРАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ

1. Государство гарантирует женщинам и мужчинам обеспечение свободы их волеизъявления, защиты их избирательных прав.

2. Государство гарантирует женщинам и мужчинам предоставление равных возможностей для участия в избирательном процессе в соответствии с законодательством Туркменистана.

СТАТЬЯ 18. ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ГАРАНТИИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ РАВНЫХ ПРАВ ЖЕНЩИН И МУЖЧИН В ОБЛАСТИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Государство гарантирует женщинам и мужчинам равное право на:

- 1) охрану и укрепление здоровья;
- 2) получение гарантированного государством объёма бесплатной медицинской помощи;
- 3) получение качественной медицинской помощи, медицинской услуги;
- 4) получение информации о репродуктивном здоровье, распространённости заболеваний, новых методах профилактики и лечения болезней;
- 5) пользование услугами оздоровительных и санаторно-курортных учреждений, детских оздоровительных и реабилитационных центров, а также спортивными объектами.

СТАТЬЯ 19. ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ГАРАНТИИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ

1. Государство гарантирует женщинам и мужчинам равное право на доступность всех видов образовательных услуг, предоставляемых государством, а также обязательность общего среднего образования и его бесплатность в государственных образовательных учреждениях.
2. Государство гарантирует гендерное равенство в осуществлении педагогической и научной деятельности.

СТАТЬЯ 20. ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ГАРАНТИИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА В ОБЛАСТИ КУЛЬТУРЫ

Государство гарантирует женщинам и мужчинам:

- 1) равное право на участие в культурной жизни;
- 2) равное право на доступ ко всем видам услуг, предоставляемых учреждениями культуры;
- 3) равные права на осуществление творческой деятельности на профессиональной и непрофессиональной основе в соответствии с их интересами и способностями;
- 4) равные возможности для создания, возрождения, сохранения, развития, распространения и использования культурных ценностей, а также сохранения и развития национально-культурной самобытности.

СТАТЬЯ 21. ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ГАРАНТИИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ РАВНЫХ ПРАВ ЖЕНЩИН И МУЖЧИН В СФЕРЕ ТРУДА

1. Государство гарантирует женщинам и мужчинам равное право на труд.

2. Государство гарантирует женщинам и мужчинам равные возможности найма на работу, свободного выбора профессии, рода занятий и места работы, осуществления предпринимательской деятельности, профессиональной подготовки и переподготовки, совмещения трудовой деятельности с обязанностями родителей, а также гарантирует равные права на безопасные условия труда, защиту от безработицы.

3. Государство гарантирует женщинам и мужчинам равное вознаграждение за труд равной ценности, а также равный подход к оценке качества работы в соответствии с трудовым законодательством Туркменистана.

4. Государство гарантирует женщинам и мужчинам равное право на участие в управлении предприятием, организацией, учреждением независимо от их формы собственности.

СТАТЬЯ 22. ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ГАРАНТИИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ РАВНЫХ ПРАВ ЖЕНЩИН И МУЖЧИН В БРАЧНО-СЕМЕЙНЫХ ОТНОШЕНИЯХ

1. Государство гарантирует женщинам и мужчинам по достижении брачного возраста, установленного законодательством Туркменистана, равное право на создание семьи. Они пользуются равными правами при вступлении в брак, в период состояния в браке, а также в случае его расторжения.

2. Государство гарантирует и обеспечивает равную защиту женщин и мужчин от насилия в семье, проявляемого в форме физического или психологического воздействия либо нанесения ущерба (вреда), допущенного одним членом семьи по отношению к другому члену семьи.

СТАТЬЯ 23. ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ГАРАНТИИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА В ОБЛАСТИ СОЦИАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

Государство гарантирует обеспечение гендерного равенства в области социальной защиты, осуществляемой посредством материального обеспечения и социального обслуживания в виде выплат пенсий, государственных пособий и предоставления социальных льгот в порядке и случаях, предусмотренных

законодательством Туркменистана.

СТАТЬЯ 24. ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ГАРАНТИИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ РАВНЫХ ПРАВ ЖЕНЩИН И МУЖЧИН НА ЗАЩИТУ ОТ ПОСЯГАТЕЛЬСТВ СЕКСУАЛЬНОГО ХАРАКТЕРА, ИХ ПОХИЩЕНИЯ И ТОРГОВЛИ ИМИ

Государство гарантирует обеспечение равных прав женщин и мужчин на защиту от посягательств сексуального характера, их похищения и торговли ими.

ГЛАВА IV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

СТАТЬЯ 25. ФОРМИРОВАНИЕ СТАТИСТИЧЕСКОЙ ОТЧЁТНОСТИ В СФЕРЕ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА

Формирование статистической отчётности в сфере обеспечения гендерного равенства осуществляется Государственным комитетом Туркменистана по статистике в порядке, устанавливаемом Кабинетом Министров Туркменистана.

СТАТЬЯ 26. ЗАЩИТА ПРАВ ЛИЦА, ПОДВЕРГШЕГОСЯ ДИСКРИМИНАЦИИ ПО ПРИЗНАКУ ПОЛА

1. Лицо, подвергшееся дискриминации по признаку пола, вправе обратиться с жалобой в уполномоченный орган.

Уполномоченный орган обязан в течение десяти календарных дней рассмотреть жалобу и принять по ней решение.

2. В случае выявления фактов дискриминации по признаку пола уполномоченный орган вправе направить в государственные органы, органы местной исполнительной власти и местного самоуправления, руководителям юридических лиц независимо от формы собственности письменные

предписания об устранении выявленных фактов дискриминации с указанием срока их исполнения. В случае неисполнения указанными лицами предписания по устранению выявленных фактов дискриминации по признаку пола уполномоченный орган вправе обратиться в суд в порядке, установленном законодательством Туркменистана.

3. По жалобам, связанным с нарушением прав лиц, подвергшихся дискриминации по признаку пола, государственная пошлина не уплачивается.

СТАТЬЯ 27. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

Споры, возникающие в сфере обеспечения гендерного равенства, разрешаются в порядке, установленном законодательством Туркменистана.

СТАТЬЯ 28. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА НАРУШЕНИЕ НАСТОЯЩЕГО ЗАКОНА

Лица, виновные в нарушении настоящего Закона, несут ответственность, предусмотренную законодательством Туркменистана.

СТАТЬЯ 29. ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ НАСТОЯЩЕГО ЗАКОНА

1. Настоящий Закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

2. Признать утратившими силу:

Закон Туркменистана от 14 декабря 2007 года «О государственных гарантиях равноправия женщин» (Ведомости Меджлиса Туркменистана, 2007 г., № 4, ст. 78);

Закон Туркменистана от 26 марта 2011 года «О внесении изменения в Закон Туркменистана «О государственных гарантиях равноправия женщин» (Ведомости Меджлиса Туркменистана, 2011 г., № 1, ст. 14).

3. Нормативные правовые акты Туркменистана подлежат приведению в соответствие с настоящим Законом в трёхмесячный срок со дня его вступления в силу.

**ПРЕЗИДЕНТ ТУРКМЕНИСТАНА
ГУРБАНГУЛЫ БЕРДЫМУХАМЕДОВ.**

г. Ашхабад, 18 августа 2015 года.

газета «Нейтральный Туркменистан» № 220-221 от 26 августа 2015 года

* Перевод с государственного языка Туркменистана.

Source: <http://parahat.info/law/2015-08-26-zakon-turkmenistana-o-gosudarstvennyh-garantiyah-obespecheniya-ravnyh-prav-i-ravnyh-vozmojnostey-jenschin-i-mujchin?tmpl=component&print=1&page=>